



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza boilerul și să acordați o atenție deosebită secțiunilor marcate „AVERTISMENT”.

RO

STIMATE CUMPĂRĂTOR!

Felicitări pentru achiziționarea boilerului electric THERMEX.

Boilerele THERMEX sunt proiectate și fabricate în strictă conformitate cu standardele naționale și internaționale, garantând fiabilitate și siguranță.

Acest manual se aplică modelelor **THERMEX Nuovo**. Denumirea completă a modelului boilerului dvs. poate fi găsită în secțiunea „Garanția producătorului” (în subsecțiunea „Notă”) și pe plăcuța de marcaj de pe capacul boilerului.

1. UTILIZARE

Încălzitorul electric de apă (denumit în continuare boiler) este conceput pentru a furniza apă caldă pentru instalații casnice și industriale cu o presiune de funcționare de cel puțin 0,05 MPa și până la 0,75 MPa.

Boilerul este destinat utilizării în interior în încăperi încălzite și nu este proiectat pentru funcționare continuă.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI

Boiler	- 1 buc.
Supapă de siguranță tip GP	- 1 buc.
Manual de utilizare	- 1 buc.
Trusă de asamblare	- 1 set
Ambalaj	- 1 buc.

3. PRINCIPALELE DATE TEHNICE

Alimentarea cu energie electrică a boilerului trebuie să fie cuprinsă între 220-240 V. Frecvența rețelei de alimentare trebuie să fie de 50/60 Hz \pm 1%. Volumul rezervorului intern și capacitatea elementului de încălzire sunt indicate pe plăcuța de marcaj de pe carcasă. Diametrul filetului în țevile de intrare și ieșire a apei - G1/2”.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, setul complet și specificațiile boilerului fără notificare prealabilă.

Tabel nr. 1.

Model	Durata medie de încălzire $\Delta T = 45^\circ \text{C}$ la 1,5 kW	Instalare
Nuovo 10 O	0 oră 21 min.	Vertical, cu țevile în jos
Nuovo 10 U	0 oră 21 min.	Vertical, cu țevile în sus
Nuovo 15 O	0 oră 32 min.	Vertical, cu țevile în jos
Nuovo 15 U	0 oră 32 min.	Vertical, cu țevile în sus
Nuovo 30 O	1 oră 03 min.	Vertical, cu țevile în jos
Nuovo 30 U	1 oră 03 min.	Vertical, cu țevile în sus

4. DESCRIERE; FUNCȚIONARE

Învelișul exterior al boilerului este fabricat din plastic rezistent la impact. Rezervoarele interioare au un înveliș special din bio-glass-porțelan care protejează în mod fiabil suprafața interioară împotriva coroziunii chimice. Spațiul dintre carcasa exterioară și rezervorul interior este umplut cu spumă poliuretanică - o izolație termică modernă, ecologic curată, cu cele mai bune proprietăți de economisire a căldurii. Modelele Nuovo au două racorduri cu șurub: un inel albastru pentru intrarea apei reci (Fig. 1, p. 3) și un inel roșu pentru ieșirea apei calde (Fig. 1, p. 2). Butonul de control este situat în partea din față a boilerului pentru toate modelele (Figura 1, p. 12).

A Senzorii pentru elementul de încălzire, termostatul și întrerupătorul termic sunt montați pe flanșa detașabilă. Elementul de încălzire este utilizat pentru a încălzi apa, iar termostatul permite reglarea temperaturii de încălzire până la $+80^\circ \text{C}$.

Supapa de siguranță (figura 1, p. 5) acționează ca o supapă de reținere, asigurând protecția fluxului de apă de la boiler la sistemul de canalizare în cazul unei scăderi de presiune în sistemul de canalizare și al unei creșteri de presiune în rezervor în timpul încălzirii apei la temperatură ridicată, iar supapa de siguranță funcționează pentru a elimina suprapresiunea din rezervor în timpul încălzirii apei la temperatură ridicată. În timpul funcționării boilerului, este posibil ca apa să se scurgă prin conducta de evacuare a aspirației a supapei de siguranță destinată să asigure siguranța încălzitorului de apă. Această țevă de ieșire trebuie să rămână deschisă spre atmosferă și trebuie să fie instalată permanent în jos.

Evacuarea apei din țeava de ieșire a supapei de siguranță către canalul de scurgere trebuie asigurată prin instalarea unui canal de scurgere al boilerului corespunzător.

Periodic (cel puțin o dată pe lună), o cantitate mică de apă trebuie evacuată în scurgere prin țeava de ieșire a supapei de siguranță pentru a îndepărta depunerile de calcar și pentru a testa funcționarea supapei. Mânerul este utilizat pentru a deschide supapa. În timpul funcționării boilerului, trebuie verificat dacă acest mâner se află în poziția închisă pentru a opri scurgerea apei din rezervor.

5. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Siguranța electrică și protecția împotriva coroziunii a boilerului sunt garantate numai dacă acesta este legat la pământ în mod eficient, în conformitate cu normele și reglementările aplicabile privind instalațiile electrice.

Țevile și fittingurile sanitare trebuie să respecte parametrii de instalații sanitare și să aibă certificatele de calitate necesare.

În timpul instalării și funcționării boilerului nu sunt permise următoarele:

- A porni boilerul atunci când nu este umplut cu apă.
- Să scoateți capacul de protecție atunci când unitatea este pornită.
- Să folosiți boilerul fără împământare sau să utilizați o conductă de alimentare cu apă drept conexiune la pământ.
- Să conectați boilerul la o alimentare cu apă cu o presiune mai mare de 0,75 MPa.
- Să conectați boilerul la alimentarea cu apă fără supapă de siguranță.
- Să evacuați apa din boiler atunci când acesta este pornit.
- Utilizarea de piese de schimb nerecomandate de producător.
- Utilizarea de apă care conține impurități (nisip, pietre mici) care pot duce la defectarea boilerului și a supapei de siguranță.
- Modificarea designului și a dimensiunilor de instalare a suporturilor boilerului.

Temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 5°C și 40°C. În cazul în care apa din EV îngheață, aceasta va cauza o defecțiune, care nu este acoperită de garanție.



Copiii trebuie să fie atenți să nu se joace cu boilerul. Boilerul nu ar trebui să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu știu cum să utilizeze boilerul, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite de persoane responsabile pentru siguranța boilerului.

În timpul funcționării boilerul, trebuie verificat în mod regulat dacă aparatul funcționează corect (fără picurare, miros de arsură, scântei la fire etc.). În caz de întrerupere prelungită a funcționării boilerului, de întrerupere a alimentării cu apă, trebuie oprit boilerul și trebuie închisă supapa de intrare a apei reci.

6. INSTALARE ȘI CONECTARE

Toate lucrările de instalare, instalații sanitare și electrice trebuie să fie efectuate de specialiști.

7. DISPUNERE ȘI INSTALARE

Toate lucrările de instalare, instalații sanitare și electrice trebuie efectuate de un specialist.

Instalarea boilerului trebuie efectuată în conformitate cu marcajul de pe carcasă.

Se recomandă ca boilerul să fie instalat cât mai aproape posibil de punctul de utilizare a apei calde pentru a reduce pierderile de căldură în conducte.

La alegerea locului de instalare, trebuie să se țină seama de greutatea totală a boilerului umplut cu apă. Pereții și podelele cu sarcină redusă trebuie consolidate în mod corespunzător. Atunci când faceți găuri în perete, luați în considerare cablurile, firele și țevile din perete.

Boilerul este suspendat cu ajutorul unor suporturi montate pe ancore cu cârlig fixate în perete. Cârligele montate pe perete trebuie să împiedice deplasarea suporturilor boilerului de-a lungul peretelui.

Producătorul nu este responsabil pentru căderea boilerului din cauza instalării și îndepărtării necorespunzătoare a ancorelor.

Pentru întreținerea boilerului, distanța dintre capacul de protecție și cea mai apropiată suprafață în direcția axei flanșei detașabile trebuie să fie de cel puțin 30 cm pentru toate modelele.



Pentru a evita deteriorarea proprietății utilizatorului și/sau a unor terțe părți în cazul unei defecțiuni a sistemului de apă caldă, boilerul trebuie instalat în încăperi cu impermeabilizare și drenaj și în niciun caz nu trebuie să se plaseze obiecte expuse sub boiler. În cazul în care nu este instalat într-o încăpere protejată, sub boiler trebuie instalată o placă de impermeabilizare (nu este furnizată) cu drenaj către o scurgere.

A În cazul în care boilerul este instalat în locuri greu accesibile pentru întreținere și service în garanție (mezanin, cabine, cavități în acoperiș etc.), instalarea și demonstrarea boilerului se efectuează de către utilizator sau pe cheltuiala sa.

Notă: tava de siguranță nu este inclusă în pachetul de livrare al boilerului.

8. RACORDAREA LA REȚEAUA DE APĂ

Apa rece se introduce în boiler prin intermediul unui prefiltru cu un nivel de tratare a apei de cel puțin 200 μm.

Se montează supapa de suprapresiune (figura 1, punctul 5) pe conducta de admisie a apei reci (figura 1, punctul 3) împreună cu inelul albastru cu ajutorul a 3,5-4 șurubări, asigurând rezistența conexiunii cu orice material de etanșare (in, bandă etanșare etc.). În timpul funcționării boilerului, este posibil să observați scurgeri de apă din tubul de ieșire al supapei de siguranță din cauza reducerii excesive a presiunii, pentru a asigura siguranța încălzitorului de apă. Se recomandă conectarea unui tub de cauciuc sau de silicon cu diametru adecvat la orificiul de scurgere pentru a evacua umiditatea.

Racordarea la conducta de apă trebuie făcută așa cum se arată în figura 1, folosind țevi de cupru, de plastic sau țevi sanitare flexibile speciale. Nu utilizați țevi flexibile folosite. Se recomandă alimentarea cu apă a boilerului prin intermediul unui filtru montat pe conducta de apă rece (nu este furnizat).



Nu utilizați cabluri de alimentare flexibile folosite. Nu folosiți boilerul fără o supapă de siguranță sau cu o supapă de la un alt producător.

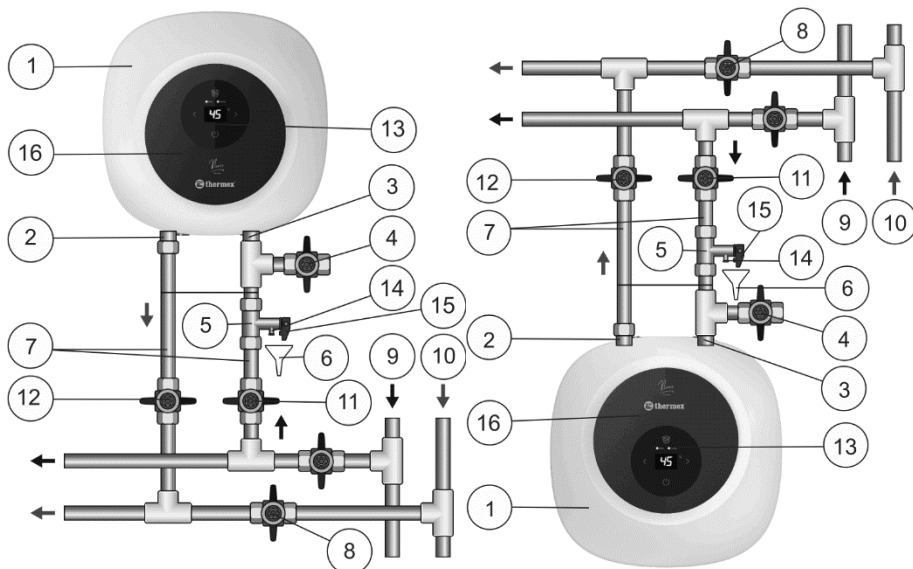


Figura 1. Racordarea boilerului la rețeaua de apă

Figura 1: 1 - boiler, 2 – conducta de apă caldă, 3 -conducta de apă rece, 4 – supapă de golire (nu este inclusă), 5 – supapă de siguranță, 6 – scurgere (nu este inclus), 7 – conductă alimentare, 8 - supapa de închidere în timpul funcționării boilerului, 9 -conductă apă rece, 10 – conductă apă caldă, 11 - robinet de închidere a apei reci, 12 - robinet de închidere a apei calde, 13 – panou de control, 14 - tubul de aerisire al supapei de siguranță, 15 - a nyomáscsökkentő szelep foga mânerul supapei de suprapresiune, 16 – carcasă de protecție.

După conectarea boilerului, asigurați-vă că supapa de închidere a apei reci este deschisă și că supapa de închidere a apei calde (figura 1, pagina 8) este închisă. Deschideți robinetul de apă caldă (Figura 1, pag. 11), robinetul de închidere a apei calde (Figura 1, pag. 12) și robinetul de apă caldă de pe mixer pentru a permite aerului să iasă din boiler. Când boilerul este în sfârșit încărcat, apa va curge continuu din robinetul de amestecare. În cazul în care boilerul este conectat într-un loc în care nu există alimentare cu apă, poate fi alimentat cu apă dintr-un rezervor auxiliar prin intermediul unei supape de pompare sau dintr-un rezervor plasat la cel puțin 5 m deasupra părții superioare a boilerului.

Notă: pentru a facilita întreținerea în timpul funcționării boilerului, se recomandă în-

stalarea robinetului de golire (Figura 1, pagina 4), așa cum se arată în Figura 1 (pentru modelele care nu sunt echipate cu furtun de golire) (nu este inclus).

În cazul în care presiunea apei depășește 0,75 MPa la intrarea de apă rece a boilerului, în amonte de supapa de siguranță (în direcția de curgere), trebuie montată supapa de suprapresiune corespunzătoare (nu este furnizată) pentru a reduce presiunea.

9. CONECTAREA LA REȚEAUA ELECTRICĂ

Înainte de a conecta boilerul la rețeaua electrică, asigurați-vă că parametrii rețelei sunt în conformitate cu specificațiile tehnice ale boilerului.

AVERTISMENT! Asigurați-vă că boilerul este umplut cu apă înainte de a porni aparatul!

Încălzitorul de apă trebuie să fie legat la pământ pentru o funcționare sigură. Boilerul este echipat cu un cablu de rețea (opțional), o priză de alimentare (opțional). Priza de rețea trebuie să aibă o conexiune cu împământare la conductorul de împământare conectat și trebuie să fie amplasată într-un loc protejat de umiditate sau să îndeplinească cel puțin IPX4.

10. FUNCȚIONAREA

1 - Butonul de pornire/oprire „On/Off”,

2 - "< / >" butonul de creștere/ reducere a temperaturii,

3 - "Smart" butonul modul inteligent,

4 - "Heating" Lampa pilot indică încălzirea,

5 - "Smart" lampa indicatoare pentru a arăta când modul inteligent este activat/dezactivat,

6 - Afișaj cu LED.

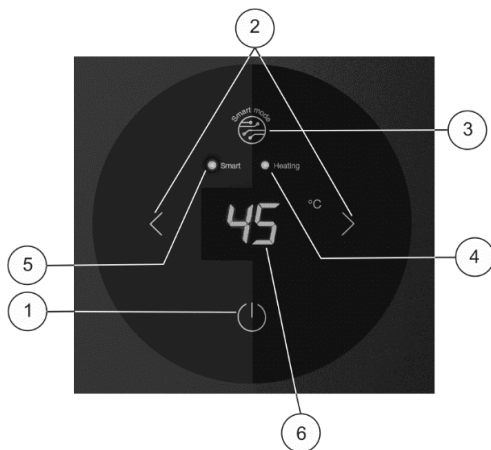


Figura 2. Panou de control electronic.

Boilerul este pornit/oprit prin apăsarea butonului central „on/off” (Figura 2, pagina 1), în timp ce pe afișaj apare temperatura de încălzire presetată. Afișajul arată apoi temperatura actuală a apei din boiler.

Butonul pentru modul inteligent „Smart” (Figura 2, punctul 3) este utilizat pentru a activa modul inteligent al boilerului. În acest mod, boilerul este capabil să învețe și să înregistreze obiceiurile de utilizare a apei calde de către utilizator și să pregătească în avans apă caldă pentru următorul ciclu de apă (7 zile într-un ciclu). Atunci când utilizatorii nu au nevoie de apă caldă, apa poate fi menținută la temperatura minimă. Acest mod este utilizat de cei care folosesc apa caldă în mod sistematic. Pentru a

activa acest mod, apăsați butonul „Smart”. Pentru a dezactiva acest mod, apăsați din nou acest buton sau opriți boilerul.

Az În timpul funcționării boilerului, utilizatorul poate regla temperatura de încălzire cu ajutorul celor două butoane de control al temperaturii „<” „>” (figura 2, punctul 2.)

Indicatorul luminos „Încălzire” (Figura 2, punctul 4) se va aprinde atunci când apa este încălzită și se va stinge atunci când este atinsă temperatura setată.

În cazul în care boilerul nu este utilizat iarna și există posibilitatea înghețării conductelor principale de apă și a încălzitorului de apă în sine, se recomandă oprirea alimentării și golirea apei din boiler pentru a evita deteriorarea rezervorului intern.

11. ÎNTREȚINERE

În timpul întreținerii, se verifică elementul de încălzire. În același timp, se îndepărtează acumularea ocazională de calcar în partea de jos a boilerului. În cazul în care există calcar pe elementul de încălzire, acesta poate fi îndepărtat cu ajutorul unor instrumente de decalcifiere sau mecanic. Se recomandă ca prima întreținere tehnică să fie efectuată de către o firmă specializată după un an de la data conectării și ca timpul pentru întreținerea ulterioară să fie stabilit în funcție de intensitatea calcarului și a reziduurilor. Această măsură va prelungi durata maximă de viață a boilerului.

Prima înlocuire a anodului de magneziu ar trebui efectuată în termen de cel mult 12 luni de la instalarea boilerului. În cazul în care instalarea nu este indicată pe tichetul de garanție ștampilat de instalator, perioada se calculează de la data achiziției. Întreținerea periodică și înlocuirea anuală la timp a anodului de magneziu sunt esențiale pentru a menține garanția producătorului. Înlocuirea anodului trebuie să fie însoțită de indicația de pe tichetul de garanție, dacă înlocuirea este efectuată de un agent de service, sau de chitanța de cumpărare anexată, dacă înlocuirea este efectuată de către proprietar.



AVERTISMENT: acumularea de calcar pe elementul de încălzire poate cauza deteriorarea acestuia.

Notă: Deteriorările cauzate de calcarul de apă de pe elementul de încălzire nu sunt acoperite de garanție. Întreținerea regulată nu este acoperită de garanția producătorului și a vânzătorului.

Întreținerea ar trebui să includă următoarele:

- Opriți boilerul;
- Răciți apa fierbinte sau scurgeți-o prin robinet;
- Închideți alimentarea cu apă rece a boilerului;
- Deșurubați supapa de suprapresiune sau deschideți robinetul de golire;
- Atașați un furtun de cauciuc la supapa de intrare sau de ieșire a alimentării cu apă rece, iar celălalt capăt să fie dus în scurgere;

- Deschideți robinetul de apă caldă al mixerului și goliți apa din boiler prin furtun;
- Îndepărtați capacul de protecție, scoateți cablajul, deșurubați și scoateți flanșa
- Dacă este necesar, curățați elementul de încălzire de calcar și îndepărtați reziduurile din rezervor;
- Asamblați boilerul, umpleți-l cu apă și porniți aparatul.

Pentru modelele cu țevă de scurgere, este suficient să opriți debitul de apă rece în boiler, să deșurubați dopul de scurgere al țevii de scurgere și să deschideți robinetul de apă caldă. Ca-să fie golită apa, alimentarea cu apă rece în boiler poate fi deschisă pentru o perioadă de timp pentru spălarea în continuare a rezervorului.

În cazul în care întreținerea boilerului este efectuată de către specialiști, pe couponul de service trebuie să se plaseze un semn cu ștampila specialistului care efectuează întreținerea.

12. POSIBILE DEFECTIUNI ȘI REMEDIEREA LOR

Defecțiunea	Cauze posibile	Modul de remediere
Presiunea apei calde în boiler a scăzut. Presiunea apei reci rămâne la același nivel.	Supapă de siguranță de admisie blocată	Scoateți supapa și curățați-o în apă
Timp de încălzire crescut	Rezistența este acoperită cu un strat de nămol	Îndepărtați flanșa și curățați rezistența electrică de încălzire
	Scade tensiunea de alimentare	Luați legătura cu furnizorul de electricitate
Declanșarea frecventă a termostatului	Temperatura setată este apropiată de valoarea limită	Setarea temperaturii minime de încălzire a apei
	Tubul termostatului este înfundat	Îndepărtați flanșa detașabilă a boilerului și curățați cu grijă tubul.
Boilerul funcționează, dar nu încălzește apa	Supapa (figura 1, punctul 8) nu este închisă sau nu funcționează.	Închideți sau înlocuiți supapa (figura 1, punctul 8).

<p>Boilerul în funcțiune nu încălzește apa. Nu există iluminare de fundal pentru luminile de semnalizare.</p>	<p>1) Nu există tensiune în rețeaua electrică; 2) Cablul de alimentare deteriorat; 3) Întrerupătorul termic a fost activat, dar nu a fost pornit.</p>	<p>1) Verificați tensiunea la priza de alimentare; 2) Contactați un centru de service calificat. 3) Deconectați alimentarea cu energie electrică, scoateți capacul boilerului, apăsați butonul comutatorului termic până când auziți un clic, puneți capacul la loc și porniți aparatul.</p>
---	---	--

Defecțiunile menționate mai sus nu sunt defecțiuni ale boilerului și trebuie remediate de către consumator sau pe cheltuiala acestuia.

13. TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA BOILERELOR ELECTRICE

Boilerulele electrice trebuie să fie transportate și depozitate în conformitate cu simbolurile de pe ambalaj:



- să protejeze încărcătura de umezeală



- fragil, cu grijă



- limite de temperatură de depozitare recomandate: între +5°C și +40°C



- În sus, - depozitarea corectă verticală a mărfii

14. ELIMINARE

Cu condiția ca regulile de instalare, funcționare și întreținere a boilerului să fie respectate, iar calitatea apei să respecte standardele actuale, producătorul definește durata de viață a boilerului ca fiind de 7 ani de la data achiziției.

Toate componentele boilerului trebuie să fie fabricate din materiale care permit o eliminare ecologică, dacă este cazul, în conformitate cu normele și reglementările țării în care este utilizat boilerul.

Atunci când eliminați boilerul, respectați legile și recomandările locale privind mediul înconjurător.

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări în proiectarea și specificațiile boilerului fără notificare prealabilă.

15. GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Producătorul oferă o garanție de 2 ani pentru încălzitorul de apă, iar perioada de garanție pentru piese și componente este după cum urmează

- rezervor apă (rezervor interior) - 5 ani;
- pentru alte componente (element de încălzire, termostat, lampă indicatoare, garnituri, indicator de temperatură, supapă de suprapresiune) - 2 ani.

Perioada de garanție începe de la data achiziționării boilerului. Dacă nu există o ștampilă a magazinului care să confirme data achiziției sau dacă a fost reparat, perioada de garanție începe de la data de fabricație a boilerului indicată pe plăcuța de identificare a carcasi. Data de fabricație este codificată prin numărul de serie unic de pe placa de identificare (autocolant) de pe partea superioară a corpului. Numărul de serie al aparatului este format din treisprezece cifre. A treia și a patra cifră indică anul de fabricație, a cincea și a șasea cifră indică luna de fabricație, iar a șaptea și a opta cifră indică ziua de fabricație. În timpul perioadei de garanție, cererile de despăgubire vor fi acceptate dacă acest manual este prezentat, împreună cu ștampila furnizorului și plăcuța de identificare de pe corpul boilerului.

Garanția se aplică numai la boiler. Răspunderea pentru respectarea normelor de instalare și conectare revine cumpărătorului (dacă acesta realizează singur conexiunea) sau instalatorului care efectuează conectarea.

Prima înlocuire a anodului de magneziu se efectuează în termen de cel mult 12 luni de la instalarea boilerului. În cazul în care tichetul de garanție cu ștampila instalatorului nu menționează instalarea, perioada se calculează de la data achiziției. Întreținerea periodică regulată și înlocuirea anuală la timp a anodului de magneziu sunt esențiale pentru a menține garanția producătorului. Înlocuirea anodului trebuie să fie marcată pe talonul de garanție dacă înlocuirea este efectuată de un centru de service sau, dacă este efectuată de proprietar, trebuie să fie însoțită de o chitanță de vânzare.

Producătorul nu este răspunzător pentru nicio defecțiune care rezultă din nerespectarea normelor de instalare, funcționare și întreținere a boilerului, astfel cum sunt prezentate în prezentul document, inclusiv în cazurile în care astfel de defecțiuni se datorează parametrilor inadecvați ai rețelei (de electricitate sau de apă) în care este exploatat boilerul sau intervenției unor terțe părți. Garanția producătorului nu acoperă reclamațiile legate de aspectul boilerului.

Producător:

Guangdong New Weber Electric Appliances Co., Ltd.

1st Floor, Building B, No.15, Jianye Middle Road, Shunde High-tech Industrial Zone (Ronggui), Huakou, Ronggui, Shunde, Foshan city, Guangdong Province, China.

Toate modelele sunt certificate și sunt conforme cu cerințele Directivelor europene 2014/30/UE, 2014/35/UE.



Nu putem fi trași la răspundere pentru erori datorate tipăririi sau dactilografierii. Ilustrațiile și imaginile au doar caracter informativ. Importatorul își rezervă dreptul de a face modificări ale conținutului în orice moment și fără notificare prealabilă.

Unic distribuitor pe teritoriul României cu obligații de garanție

Falcon Tech Încălzire SRL

Str. Harghita nr.92, Miercurea Ciuc, jud. Harghita, C.P. 530154

Contact: info@incalzirerom.ro

Web: www.incalzirerom.ro

Telefon: [+40752606620](tel:+40752606620); [+40770942081](tel:+40770942081)

